

# ***EZ*Connect™**

## **Série 8250**

**Controlador de Irrigação**

**Guia de Iniciação Rápida**

[www.scs-share.com](http://www.scs-share.com)

© 2013 Signature Control Systems, Inc.  
Todos os direitos reservados.

Todas as marcas comerciais, slogans, ícones, logótipos são propriedade da Signature Control Systems, Inc. ou dos respectivos proprietários e são utilizados nos termos de uma autorização.

A Signature Control Systems, Inc. não será responsável por erros técnicos ou editoriais ou omissões aqui incluídas; nem será responsável por danos incidentais ou consequentes resultantes do fornecimento deste material, ou do desempenho ou utilização deste produto.

A Signature Control Systems, Inc. reserva-se o direito de alterar as especificações e os dados de desempenho do produto sem aviso prévio. As informações incluídas neste documento podem ser alteradas sem aviso prévio. Consulte [www.SignatureControlSystems.com](http://www.SignatureControlSystems.com) para ver as mais recentes informações sobre o produto.

Nenhuma parte deste documento poderá ser copiada, reproduzida ou transmitida por qualquer meio, para qualquer propósito, sem autorização prévia por escrito da Signature Control Systems, Inc.

**Peça N°/Rev.:** 99903396

**Revisão N°:** RVI

**Data:** Julho 2013

# ÍNDICE

---

## **CARACTERÍSTICAS**

**Página**

4

## **INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO**

5 - 7

Cablagem de Tensão Baixa

Barra de Terminais

Ligar a Válvula Principal ou o Relé de Arranque da Bomba

Ligar o Sensor de Chuva/Humidade

Ligar o Transformador

Ligações à Internet

Acessórios

Ciclo Manual

Funções de Gestão da Água

## **POR FAVOR LEIA ISTO EM PRIMEIRO LUGAR**

8

Configuração e Criação da Conta SCS-Share.com

Utilizadores de iPhone e iPad

## **CONFIGURAÇÃO INICIAL SCS-SHARE.COM**

9 - 15

## **GUIA DE INSTALAÇÃO DO IOS**

16 - 17

## **DADOS TÉCNICOS**

18 - 19

## **DECLARAÇÃO DAS CONDIÇÕES**

20

## **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

21

## **GARANTIA**

22

## CARACTERÍSTICAS

---

- Sem teclado complexo ou ecrã; fácil de programar através de um dispositivo com um browser da web e/ou de uma aplicação iOS
- Possibilidade de programar várias horas de início
- Vinte programas independentes
- Vinte e quatro eventos por programa
- Verdadeiro relógio calendário (compatível com anos bissextos)
- Opções de programação:
  - Calendário com 12 meses
  - Ímpar/Par
- Tempos de rega por zona, de um minuto a 11 horas e 59 minutos
- Teste de ciclo, Teste manual com avanço manual
- Protecção contra picos de corrente na entrada e saída
- Interruptor múltiplo de 1 A com rearme automático para protecção das zonas contra curto-circuitos
- Duas entradas para sensores: Sensor de humidade; Sensor de caudal; Sensor de temperatura; Sensor de chuva; Sensor de vento
- Duas portas de expansão
- Não são necessárias configurações de wi-fi complicadas; utiliza adaptadores de alimentação para fazer a ligação remota dos controladores instalados à Internet [adaptadores vendidos separadamente]

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

O EZ Connect™ 8250 Series pode ser montado facilmente em áreas interiores. Escolha um local perto de uma tomada de 120V (230/240V para os modelos para PT, FR, IT, ES). Instale o EZ Connect™ 8250 Series, se possível, ao nível dos olhos. Aparafuse o parafuso superior à parede e ajuste a respectiva profundidade para um ajuste perfeito. Remova a protecção dos fios, coloque o controlador no primeiro parafuso de fixação e insira e aparafuse o segundo parafuso no orifício inferior da caixa (efectue previamente os furos ou insira as buchas como necessário).

### CABLAGEM DE TENSÃO BAIXA

Os cabos de saída de baixa voltagem devem estar no interior de calha colocada perto do controlador. (Para a ligação de campo, os cabos de corrente têm de ter um isolamento capaz de suportar, no mínimo, 75° C). A calha deve ser fixa perto da caixa (siga os regulamentos locais). Aconselha-se que desligue a corrente da unidade para uma melhor ligação de campo.

### BARRA DE TERMINAIS

Todas as ligações de fios das zonas, da bomba e dos sensores efectuadas dentro do EZ Connect™ 8250 Series utilizam conectores com parafusos para os quais é necessário utilizar uma pequena chave de fendas. A barra de terminais no controlador aceita fios de 2,1 mm (12 AWG) de diâmetro ou inferior. (Ver a Figura 1)

### LIGAR A VÁLVULA PRINCIPAL OU O RELÉ DE ARRANQUE DA BOMBA

O EZ Connect™ 8250 Series está equipado com um circuito partilhado para controlar o relé de arranque de uma bomba ou uma válvula principal. Ligue um fio do relé de arranque da bomba à ligação COM (comum) na barra de terminais e o outro à ligação PMP/MV (bomba/válvula principal) na barra de terminais. Consulte as instruções do fabricante do relé de arranque da bomba para obter instruções de instalação específicas. (Ver a Figura 1)

### LIGAR O SENSOR DE CHUVA/HUMIDADE

O EZ Connect™ 8250 Series está equipado com duas portas para sensores de caudal do tipo por impulso, normalmente aberto ou normalmente fechado. Cada porta dos sensores pode ser definida pelo utilizador através do site SCS-Share.com ou da aplicação para iPhone SCS-Share para fazer a ligação dos fios dos sensores aos terminais S1 ou S2. Consulte as instruções do fabricante dos sensores para obter instruções de instalação específicas. Defina o tipo do sensor através de SCS-Share. (Ver Figura 1) *NOTA: As operações de rega manual ignoram o sensor de chuva*

## LIGAR O TRANSFORMADOR

120V CA nos Estados Unidos, Canadá e México, 230V CA na Europa e 240V CA na Austrália e na África do Sul

**NOTA: Consulte e cumpra os regulamentos locais, caso sejam diferentes destas instruções.**

### ATENÇÃO: Desligar a alimentação

Ligue a alimentação de CA do transformador à barra de terminais e passe o cabo através da ranhura prevista para o efeito na caixa. (Ver a *Figura 1*). Encaixe a protecção dos fios na unidade. Ligue o adaptador de alimentação de CA à tomada mais próxima.

## LIGAÇÕES DA INTERNET

Para ligar à Internet basta ligar o cabo de rede à tomada Ethernet localizada no bordo da placa de circuitos. (Ver a *Figura 1*) WiFi e Ethernet através dos adaptadores de alimentação vendidos separadamente.

## ACESSÓRIOS

Cada EZ Connect™ está equipado com duas portas de expansão para permitir qualquer combinação dos seguintes módulos adicionais: Módulo para Expansão de Sensores, Módulo do Descodificador com 2 Fios, Módulo do Relé N.A., Módulo para Expansão da Estação

## CICLO MANUAL

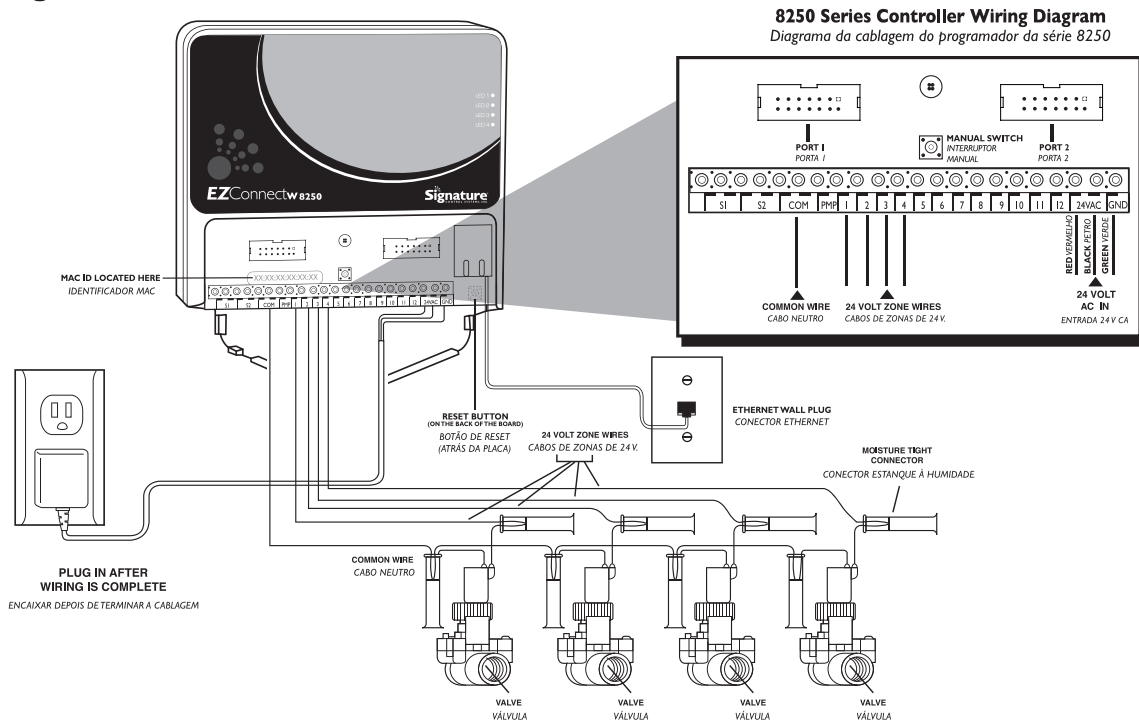
Para dar início a um ciclo manual prima e mantenha premido durante cinco segundos o botão manual e liberte-o quando os quatro LEDs estiverem a piscar. A estação um começará a funcionar com a duração pré-definida de três minutos. (Ver a *Figura 1*). O EZ Connect™ incorpora a função de Avanço Manual da Signature no procedimento MANUAL. O Avanço Manual permite-lhe deixar a zona actualmente em execução e avançar imediatamente para qualquer nova zona que seleccionar. Com o procedimento MANUAL a ser utilizado numa zona, prima o botão manual para avançar para uma nova zona. O LED indicador acende-se sequencialmente à medida que as estações forem avançando (led1, led2, led3, led4, led1 e assim sucessivamente). Para interromper um ciclo manual prima e mantenha premido durante cinco segundos o botão manual e liberte-o quando os LEDs estiverem a piscar.

## FUNÇÕES DE GESTÃO DA ÁGUA

O EZ Connect™ 8250 Series funciona em modo normal segundo horários de rega baseados na hora, com um caudal de água por mês por programa de 0-200 por cento, ou agendamento inteligente da água baseado em ET.

*NOTA: Para solicitar códigos postais e/ou locais adicionais e para activar os Serviços Inteligentes de Água e Previsões do Tempo, o utilizador poderá contactar a SCS. Num futuro próximo este processo será automático através da integração destas funções na Loja SCS (<https://www.signaturecontrolsystems.com/Support/SCSShop/>).*

**Figura 1**



## **POR FAVOR LEIA ISTO PRIMEIRO**

---

### **Configuração e Criação da Conta SCS-Share.com**

- Para começar, por favor vá para [www.scs-share.com](http://www.scs-share.com) utilizando um browser da web num computador de secretária, laptop ou tablet.
- Por favor siga as instruções em “Configuração Inicial da SCS-Share.com” (“SCS-Share.com Initial Setup”)

**IMPORTANTE:** Para criar a sua nova conta utilizando as funções de administração tal como adicionar Controlador(es), Código Postal/Cidade, e Contas do Utilizador.

Por favor reveja as informações da página 9 - página 15

### **Utilizadores iPhone e iPad**

- Por favor siga “SCS-Share.com Account Creation And Setup”.
  - Depois de criar a sua conta na web, poderá visitar a loja App a partir do seu iPhone ou iPad para descarregar uma Aplicação “SCS-Share” - concebida para funções de controlador como Operação Manual, Programação e Programação Manual.
  - Para descarregar a aplicação “SCS-Share”, por favor siga as instruções do “Guia de Instalação do IOS” (“IOS Installation Guide”)
- Por favor reveja as informações da página 16 - página 17



## CONFIGURAÇÃO INICIAL SCS-SHARE.COM (através de [scs-share.com](http://scs-share.com))

### ● Criar uma Nova Conta

1. Abra <http://scs-share.com/>
2. Clique na ligação “Criar nova conta” (“Create new account”)
3. Preencha o formulário de inscrição

*Nota: Certifique-se de que todos os espaços em branco à frente e atrás são removidos do Código de Validação*

4. A conta está activa e pronta para ser utilizada
5. Todas as novas contas têm as seguintes pré-definições.
  - a. Um código postal ou limite de cidade
  - b. limitado a um local
  - c. Os Serviços Inteligentes de Água e Previsões do Tempo estão desactivados

*Nota: Para solicitar códigos postais e/ou locais adicionais e para activar os Serviços Inteligentes de Água e Previsões do Tempo, o utilizador poderá contactar a SCS. Num futuro próximo este processo será automático através da integração destas funções na Loja SCS (<https://www.signaturecontrolsystems.com/Support/SCSShop/>).*

General Information		Language: English
First Name*:	<input type="text"/>	
Last Name*:	<input type="text"/>	
Company:	<input type="text"/>	
Phone Number*:	<input type="text"/>	
Email Address*:	<input type="text"/> <a href="#">?</a> <a href="#">Verify</a>	
Validation Code*:	<input type="text"/>	
Address Line 1*:	<input type="text"/>	
Address Line 2:	<input type="text"/>	
City*:	<input type="text"/>	
State/Country*:	<input type="text"/>	
Zip*:	<input type="text"/>	
Site Information		
Site Name*:	<input type="text"/> My Site	
Time Zone:	(GMT) GMT: Greenwich Mean	
Apply Daylight Saving Time?	Yes	
From:	<input type="text"/> 03/01/2013	To: <input type="text"/> 11/01/2013
Daylight Savings Start Time:	<input type="text"/> 00:00	
Daylight Savings Offset (minutes):	<input type="text"/> 50	
Admin Account		
Username*:	<input type="text"/>	
Password*:	<input type="password"/>	
Confirm Password*:	<input type="password"/>	
<div> <span>* Required</span> <span>Next</span> <span>Close</span> </div>		

## ● Primeiro Login e Configuração Inicial (através de scs-share.com)

### ● Adicionar um Código Postal ou Cidade

1. Clique o botão Gerir Código Postal/Cidade, em seguida clique no botão “Adicionar Cidade” (“Add City”) ou “Adicionar Código Postal” (“Add Zip”) e guarde as suas definições

The screenshot shows a web form for adding a city or zip code. It features a dark header bar with the text 'Zip Code'. Below this, there is a label 'Zip Code Limit:' followed by the value '10'. A light gray input field contains the text 'Zip Code/City:' followed by a dropdown menu showing '92618'. At the bottom of the form, there are five buttons: 'Add City', 'Add Zip', 'Edit', 'Delete', and 'Close'.

2. O código postal/limite de cidade pré-definido para cada local é apenas um, por favor contacte a SCS se tiver controladores em diversas cidades e precisar de aumentar os seus código postal/ limite de cidade
3. Pode fazer alterações no seu código postal e/ou cidade seguindo os mesmos passos

## ● Adicionar um Controlador

1. Ligue o seu controlador(es) e certifique-se de que têm ligação/sinal
2. Faça o login em [scs-share.com](http://scs-share.com) utilizando o nome de utilizador/palavra-passe de administrador definido no passo “Criar uma nova conta” (“Creating a new account”)
3. Tenha o ID do seu Dispositivo (IMEI/MAC Address) pronto e clique no botão “Adicionar Controlador” (“Add Controller”)  
(Ver a *Figura 1* quanto ao local)

Any underlined text is editable by a click.

						My Weather	Manage Site	Manage Zip/City	Add Controller
Type	Controller	Zip Code/City	Zones	Status	Time				
Galaxy™	<u>8255 Galaxy RT DC LeapFrog (Aaron)</u>	<u>61615</u>	6	X	⌚	Select	Edit	Delete	
SoloRain™	<u>8255 Solorain 8014 (Aaron)</u>	<u>61615</u>	1	?	⌚	Select	Edit	Delete	
Galaxy™	<u>9142 (Aaron)</u>	<u>61615</u>	8	X	⌚	Select	Edit	Delete	
Galaxy™	<u>Eric 9498</u>	<u>92618</u>	8	X	⌚	Select	Edit	Delete	
EZPRO	<u>9233 EZ Pro 8603 (Aaron)</u>	<u>61615</u>	24	X	⌚	Select	Edit	Delete	
EZPRO	<u>8394 EZ Pro 8603 SCS Europe</u>	<u>Paris</u>	24	✓	⌚	Select	Edit	Delete	
EZConnect	<u>9003 (Amir)</u>	<u>74116</u>	12	✓	⌚	Select	Edit	Delete	
EZConnect	<u>900C (Eric)</u>	<u>92618</u>	12	X	⌚	Select	Edit	Delete	
EZConnect	<u>9011 (Michel)</u>	<u>Paris</u>	12	X	⌚	Select	Edit	Delete	
EZConnect	<u>9015 (Dale)</u>	<u>61615</u>	12	✓	⌚	Select	Edit	Delete	

4. Introduza o ID do Dispositivo, um nome, e selecione o tipo do seu controlador. Se não souber qual o tipo do seu controlador, deixe ficar “EZ Pro™ 8603” e o site detectará automaticamente o tipo do seu controlador se este estiver ligado. **Se o seu controlador for um SoloRain®, o site não será capaz de detectar automaticamente o tipo, por favor certifique-se de que selecciona o tipo de SoloRain® correcto.**

Controller Information	
Type:	<input type="text" value="EZ Pro 8603"/>
Name:	<input type="text"/>
Device ID:	<input type="text"/>
Address:	<input type="text" value="001"/>
Zip Code/City:	<input type="text" value="92618"/>

5. Repita estes passos para todos os seus controladores
6. Depois de adicionados todos os controladores no seu local, faça clique em “Addicionar” hiperligação no cabeçalho “Zonas” para consultar os números das zonas. Aqui pode atribuir um Nome/Descrição a cada zona. Repita este passo para todos os controladores

Zone Setup	
Zone	Description
1:	Zone 1
2:	Zone 2
3:	Zone 3
4:	Zone 4
5:	Zone 5
6:	Zone 6
7:	Zone 7
8:	Zone 8
9:	Zone 9

7. Se todos os controladores neste local tiverem o mesmo código postal ou a mesma cidade, pode aplicar a atribuição a todos os controladores numa única operação fazendo clique no botão “Gerir Local” (“Manage Site”), seleccionando o código postal ou a cidade adequada e marque a caixa de marcação “Aplicar código postal/cidade a todos os controladores neste local”.

Any underlined text is editable by a click.

My Weather

Manage Site

Global Off

Add Controller

Type	Controller	Zip Code/City	Zones	Status	Time			
Galaxy <sup>®</sup>	8255 Galaxy RT DC LeapFrog (Aaron)	Select	6	X	⌚	Select	Edit	Delete
SoloRain <sup>®</sup>	8255 Solorain 8014 (Aaron)	Select	1	?	⌚	Select	Edit	Delete
		92618	8	X	⌚	Select	Edit	Delete
Galaxy <sup>®</sup>	9142 (Aaron)	61615	8	X	⌚	Select	Edit	Delete
Galaxy <sup>®</sup>	Eric 9498	18951	8	✓	⌚	Select	Edit	Delete
		Rodepoort	8	✓	⌚	Select	Edit	Delete
EZPRO	9233 EZ Pro 8603 (Aaron)	Paris	24	X	⌚	Select	Edit	Delete
		74116	24	✓	⌚	Select	Edit	Delete
EZPRO	8394 EZ Pro 8603 SCS Europe	Paris	24	✓	⌚	Select	Edit	Delete
EZConnect	9003 (Amir)	74116	12	✓	⌚	Select	Edit	Delete
EZConnect	900C (Eric)	92618	12	X	⌚	Select	Edit	Delete
EZConnect	9011 (Michel)	Paris	12	✓	⌚	Select	Edit	Delete
EZConnect	9015 (Dale)	61615	12	✓	⌚	Select	Edit	Delete

## ● Adicionar Contas de Utilizador

1. Cada conta pode ter vários utilizadores (não existe nenhum limite relativamente ao número de contas de utilizador)
2. Cada conta de utilizador pode ser “Admin” ou “Utilizador”
3. As contas “Admin” têm acesso pré-definido a todas as funções e recursos e podem adicionar, editar e apagar outras contas de utilizador
4. As contas “Utilizador” têm acesso limitado às funções e recursos (seleccionados pelo Admin) e não podem adicionar, editar e apagar outras contas de utilizador
5. Para adicionar uma conta de utilizador faça login utilizando uma conta “Admin” e clique na hiperligação “Minha Conta” (“My Account”) no canto superior direito.

Em seguida, clique no botão “Gestão de Utilizadores” (“User Management”) e, em seguida, no botão “Adicionar Novo Utilizador” (“Add New User”)

6. Aqui pode seleccionar o tipo de utilizador e atribuir um nome de utilizador e palavra-passe. Se o tipo de utilizador for “Utilizador” (“User”) precisará de seleccionar quais as funções a que estes têm acesso

User Management - Add/Edit User

User Type: Admin

Language: English

First Name: Karon

Last Name: Coakley

Email Address: Karon.Coakley@scsmaail.com

Username: KaronShare

Password: \*\*\*\*\*

Confirm Password: \*\*\*\*\*

Function Permissions			
<input checked="" type="checkbox"/> Manual Operation	<input checked="" type="checkbox"/> Rain Shutdown	<input checked="" type="checkbox"/> Programming	<input checked="" type="checkbox"/> Manual Program
<input checked="" type="checkbox"/> Controller Setup	<input checked="" type="checkbox"/> Reports	<input checked="" type="checkbox"/> Intelligent Irrigation	<input checked="" type="checkbox"/> Manage Site
<input checked="" type="checkbox"/> Add Controller	<input checked="" type="checkbox"/> Edit Controller	<input checked="" type="checkbox"/> Delete Controller	<input checked="" type="checkbox"/> Edit Zip/City

Save Back Close

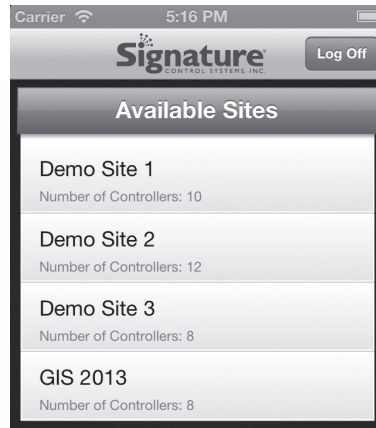
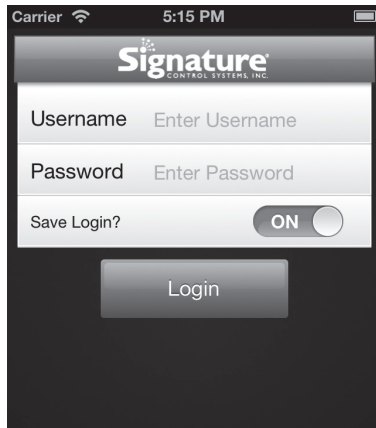
## GUIA DE INSTALAÇÃO DO iOS

- Abra a Aplicação Loja de Aplicações (App Store) a partir do seu dispositivo.
- Prima o separador de pesquisa
- Digite SCS Share na barra de pesquisa e prima Enter
- Prima o botão de instalar na aplicação SCS Share e a aplicação será automaticamente descarregada para o seu dispositivo.





- Certifique-se de que fez a configuração inicial da conta em SCS-Share.com
- Depois de configurada a sua conta pode fazer login nessa mesma conta no seu dispositivo iOS a partir do ecrã de login
- Depois de fazer login poderá ver todos os seus locais anteriormente configurados
- Prima cada local para ver os controladores desse local
- Prima o controlador e assim será enviado para o ecrã do controlador. A partir daqui poderá utilizar as funções de Programação, Manual On/Off e muitas outras funções disponíveis para o seu controlador.



## DADOS TÉCNICOS

---

### 1. Transformador

Transformador interno de 24V CA; 20 VA, .83A para as zonas e sistema lógico.  
O transformador pode alimentar, no máximo, uma bomba ou uma válvula principal e uma válvula de zona.

### 2. Protecção Contra Picos de Corrente

Supressor de picos de corrente de 600 watts nas saídas das zonas  
9J Mov nas saídas secundárias. (ver o disjuntor em baixo)

### 3. Operação do Sensor

O EZ Connect™ da Série 8250 está equipado com duas portas para sensores de caudal do tipo por impulso, normalmente aberto, normalmente fechado. Cada porta para sensores pode ser definida pelo utilizador através do site SCS-Share.com ou da aplicação para iPhone SCS-Share.

### 4. Linhas de Zona

O controlador de irrigação do EZ Connect™ 8250 series pode funcionar com um máximo de dois (2) solenóides em simultâneo, desde que um deles seja a bomba/válvula principal.

A saída de cada zona pode accionar um ou dois solenóides.

  I entrada .52A máx.

  I carga .33A máx.

### 5. Intervalo de Temperaturas

Funcionamento: -20° a +55° C (23° a 131° Fahrenheit)

Armazenamento: -30° a +85° C (-22° a 185° Fahrenheit)

### 6. Disjuntor

Existe um disjuntor electrónico incorporado na placa de circuitos impressos de interligação do controlador. Este tipo de disjuntor não necessita de ser rearmado nem substituído pelo utilizador.

Estado do LED	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
<b>MODO NORMAL</b>				
I Sec RTC tick	A PISCAR			
Servidor SNTP ligado e Actualização da hora recebida		ACESO		
Tomada TCP para o servidor SCS estabelecida.		A PISCAR		
Dados a serem recebidos na porta TCP			ACESO	
<b>MODO DE TESTE DA ESTAÇÃO</b>				
Estação 1, 5 ou 9 activa	ACESO			
Estação 2, 6 ou 10 activa		ACESO		
Estação 3, 7 ou 11 activa			ACESO	
Estação 4, 8 ou 12 activa				ACESO

## DECLARAÇÃO DAS CONDIÇÕES

No interesse de melhorar o design interno, a função operacional e/ou a fiabilidade, a Signature Control Systems reserva-se o direito de fazer alterações no produto descrito neste documento sem aviso prévio. A Signature Control Systems não assume qualquer responsabilidade pelo que possa ocorrer relativamente ao uso ou aplicação do produto(s) ou layout(s) do circuito aqui descritos.

### **Aviso de Conformidade da Federal Communications Commission (FCC): Aviso de Frequência de Rádio**

Este dispositivo está em conformidade com o Artigo 15 dos Regulamentos da FCC (Comissão de Comunicações dos Estados Unidos). A operação está sujeita às duas seguintes condições:

- Este dispositivo não poderá causar interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que podem causar uma operação indesejada.

Nota: Este equipamento foi testado e respeita os limites fixados para um dispositivo digital de Classe B, em concordância com o Artigo 15 dos Regulamentos da FCC (Comissão de Comunicações dos Estados Unidos). Estes limites foram criados com o fim de assegurar uma protecção adequada contra este tipo de interferências numa instalação doméstica. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado correctamente em concordância com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existem quaisquer garantias de que não possam ocorrer interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências na recepção de rádio ou de televisão, as quais podem ser corroboradas desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou instale noutra local a antena receptora.
- Aumente o espaço entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que está ligado o receptor.
- Consulte o concessionário ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

### **Departamento Canadense de Regulamentos de Interferência de Comunicações Rádio**

Este aparelho digital (Modelo EZ Connect™ da SIGNATURE CONTROL SYSTEMS não excede os limites de Classe B relativos às emissões de ruído de rádio dos aparelhos digitais tal como estabelecido nos Regulamentos sobre Interferências Rádio do Departamento Canadense das Comunicações.

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

## Aplicação da Directiva do Conselho: 2004/108/EC

**Normas em Relação Às Quais a Conformidade é Declarada:**

**EN55014-1: 2006 + A1: 2009 Classe B**  
 EN55022 Emissões por Radiação, EN55022 Emissões por Condução  
 EN61000-3-2, EN61000-3-3  
**EN55014-2: 1997 + A2: 2008**  
 EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN61000-4-4, EN61000-4-5,  
 EN61000-4-6, EN61000-4-8, EN61000-4-11



**Nome do Fabricante:** Signature Control Systems, Inc.

**Morada do Fabricante:** 18 Goodyear, Suite 110  
 Irvine, CA 92618  
 949-580-3640

**Descrição do Equipamento:** Controlador de Irrigação

**Classe do Equipamento:** Requisitos para electrodomésticos, ferramentas eléctricas e aparelhos semelhantes

**Números do Modelo:** EZ Connect™

<b>Fabricante:</b> Signature Control Systems, Inc.	<b>Representante Legal:</b> Signature Control Systems, Inc.
<b>Nome:</b> Aaron M. Coakley	<b>Nome:</b> Brian J. Smith
<b>Assinatura:</b> 	<b>Assinatura:</b> 
<b>Posição:</b> Engenheiro de Projectos de Electrónica	<b>Posição:</b> Presidente e CEO
<b>Data:</b>	<b>Data:</b>

## AVISO LEGAL E GARANTIA LIMITADA DA SIGNATURE CONTROL SYSTEMS, INC.: PRODUTOS PARA RELVA

- 1) A Signature Control Systems, Inc. ("SCS") garante ao proprietário (o "Comprador") que todos os produtos novos, apresentados no Catálogo sobre Produtos para Relva à data da compra, estarão livres de defeitos originais em termos materiais e de mão-de-obra para os períodos abaixo descritos, desde que sejam utilizados para os fins aprovados ao abrigo das especificações recomendadas pelo fabricante.
- 2) Esta garantia substitui expressamente quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas, incluindo as garantias de comerciabilidade e de adequação para fins específicos. Esta é a única garantia dada pela Signature Control Systems, Inc. relativamente aos Produtos para Relva. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos e poderá também possuir outros direitos que variam de estado para estado.
- 3) Durante o período de garantia, a SCS reparará ou substituirá, ao seu critério exclusivo, qualquer peça defeituosa com a autorização prévia por escrito. A reparação dos compradores limita-se exclusivamente à substituição ou reparação das peças defeituosas.
- 4) Esta garantia não se aplica (i) a Actos de Deus, incluindo, sem limitação, relâmpagos e inundações; ou (ii) a produtos não fabricados pela SCS, quando utilizados em conjunto com produtos da SCS; ou (iii) sempre que o equipamento for utilizado, ou a instalação for executada de uma forma contrária às especificações e instruções da SCS, nem quando o equipamento for alterado ou modificado.
- 5) **A Signature Control Systems, Inc. reserva-se o direito de reformular, alterar ou modificar os seus produtos a qualquer momento e não assume nem assumirá qualquer responsabilidade relativamente a stocks obsoletos daí resultantes.**
- 6) Nem a SCS nem as suas afiliadas são responsáveis por quaisquer danos indirectos, incidentais ou consequentes relacionados com a utilização do equipamento, incluindo, mas não se limitando a: perda de vegetação, custo com o equipamento de substituição ou os serviços necessários durante os períodos de mau funcionamento ou resultantes de não utilização, danos de propriedade ou ferimentos resultantes de acções de instalação, seja por negligência ou por outra razão.
- 7) Nenhum agente ou representante da SCS, nem de nenhum distribuidor, retalhista, locador ou instalador do sistema, possui qualquer autoridade expressa ou implícita para fazer qualquer declaração, promessa, ou garantia que aqui não seja mencionada. A SCS declina qualquer garantia de comerciabilidade ou adequação para uma finalidade específica, ou quaisquer outras garantias que ultrapassem as aqui descritas.
- 8) Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequentes, e neste caso a exclusão acima não se aplica a si. Todas as garantias implícitas, incluindo as de comerciabilidade e adequação para utilização, estão limitadas à duração desta garantia expressa.
- 9) Alguns estados não permitem limitações quanto à duração de uma garantia implícita, e neste caso a limitação acima não se aplica a si.
- 10) **GARANTIA STANDARD LIMITADA A 1 ANO PARA OS PRODUTOS:** Todos os produtos da SCS estão cobertos por esta garantia por um período de um ano a partir da data de fornecimento, à excepção dos casos descritos abaixo:
  - a) **Os Rotores com Engrenagem, Pulverizadores e Válvulas dos Produtos para Relva da Signature:** Cinco (5) anos; a partir da data de venda original.
  - b) **Controladores Satélite e para Produtos para Relva da Signature:** Dois (2) anos; a partir da data de venda original.
  - c) **Reparações & Componentes Recuperados:** O período restante da garantia do produto ou três (3) meses, a partir da data da reparação, o que ocorrer primeiro, apenas para materiais e mão-de-obra.
  - d) **Corpos das Válvulas do Acoplador Rápido em Bronze:** Cinco (5) anos; a partir da data de venda original.
  - e) **Bobinas de Sinalização:** Um (1) ano; a partir da data de venda original.
- 11) **ACONSELHAMENTO TÉCNICO:** As garantias da SCS como anteriormente estabelecidas não serão aumentadas, reduzidas ou afectadas, e nenhuma obrigação nem responsabilidade resultará da prestação de aconselhamento técnico ou de serviços por parte da SCS em relação ao pedido do Comprador ou aos produtos fornecidos.
- 12) **PERGUNTAS:** Se tiver alguma pergunta sobre a garantia ou a respectiva aplicação, por favor envie um mail com a pergunta para [info@scsmail.com](mailto:info@scsmail.com) ou escreva para: Signature Control Systems, Inc.  
Turf Division  
8800 N. Allen Rd. • Peoria, Illinois 61615  
E.U.A.  
Atenção: Serviço de Apoio ao Cliente.
- 13) **POLÍTICA DE RECLAMAÇÕES POR MERCADORIA DEFEITUOSA:** Os produtos devolvidos ao retalhista ou distribuidor com alegados defeitos devem ser inspecionados por um representante autorizado da SCS para determinar o cumprimento da garantia. Se a aprovação for concedida, os produtos serão reparados ou substituídos, ou será emitida uma nota de crédito cobrindo o preço líquido da compra.
- 14) **Na eventualidade de existir um defeito:** Se for detectado um defeito num produto ou numa peça da Signature dentro do período da garantia, contacte o retalhista, o distribuidor ou a Signature Control Systems, Inc. através do [www.signaturecontrolsystems.com](http://www.signaturecontrolsystems.com) ou um dos seguintes locais:
 

<b>SEDE MUNDIAL</b> 18 Goodyear • Suite 110 Irvine • Califórnia • 92618 Tel: 949.580.3640 Fax: 949.580.3645	<b>INSTALAÇÕES DE FABRICO</b> 8800 N. Allen Rd., Peoria • Illinois • 61615 Tel: 949.580.3640 Fax: 949.580.3645	<b>EUROPA E MÉDIO ORIENTE</b> 5 rue de la Vallée Yart 78640 Saint Germain de la Grange França Tel: +33.13.489.9056 Fax: +33.13.489.6025	<b>ESCRITÓRIOS REGIONAIS</b> <b>ÁSIA</b> Nan'Xian Plaza • Min'Xi Street • Shenzhen, Guangdong Province • 518131 Tel: (86) 136.00419465 • Fax: (86) 755.83275012 <b>AMÉRICA DO SUL</b> Av. Paseo Los Bravos 6000 • Lo Barnechea • Santiago • Chile Tel/Fax: +56 229.556220	<b>MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL</b> Ribera Escudella 118 • Ribera Del Campestre 38080 Calaya • Gro. • México Tel/Fax: +52 (461) 614.2322 <b>ÁFRICA</b> P.O. Box 1260 • Strubensvallen 1735 • Roodepoort • África do Sul Escritório e Telemovel: +27 82 553 9093 • Fax: 086 670 6318
---	--	--	--	---
- 15) **PRazo PARA O SERVIÇO:** A Signature pode, por sua opção, solicitar que o produto ou a peça seja devolvida para o centro de assistência da Signature ou ao seu retalhista ou distribuidor. A Signature irá determinar se o alegado defeito está coberto pela garantia. Se o defeito estiver coberto, o produto será reparado ou substituído. Por favor, aguarde 4 a 6 semanas pela conclusão das reparações ou a substituição e a devolução do produto ou peça. Se uma peça ou um produto for substituído, a peça ou o produto substituído apenas ficará coberto pelo período de garantia restante do produto ou da peça original.

## NOTAS:

---



[www.SignatureControlSystems.com](http://www.SignatureControlSystems.com)



PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES

## **SIGNATURE CONTROL SYSTEMS, INC.**

### **SEDE**

#### **MUNDIAL**

18 Goodyear • Suite 110  
Irvine • Califórnia • 92618  
Tel: 949.580.3640  
Fax: 949.580.3645

### **INSTALAÇÕES DE FABRICO**

8800 N. Allen Rd.,  
Peoria • Illinois • 61615  
Tel: 949.580.3640  
Fax: 949.580.3645

### **EUROPA E MÉDIO ORIENTE**

5 rue de la Vallee Yart  
78640 Saint Germain de la Grange  
França  
Tel: +33.13.489.9056  
Fax: +33.13.489.6025

### **ESCRITÓRIOS REGIONAIS**

#### **ÁSIA**

NanXian Plaza • MinZhi Street • Shenzhen,  
Guangdon Province • 518131  
Tel: (86) 136.00419465 • Fax: (86) 755.83275012

#### **AMÉRICA DO SUL**

Av Paseo Los Bravos 6000 • Lo Barnechea  
Santiago • Chile  
Tel/Fax: +56 229.556220

#### **MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL**

Ribera Escondida 118 • Riberas Del Campestre  
38080 Celaya • Gto. • México  
Tel/Fax: +52 (461) 614.2322

#### **ÁFRICA**

P.O. Box 1260 • Strubensvalley 1735  
Roodepoort • África do Sul  
Escritório e Telemóvel: +27 82 553 9093  
Fax: 086 670 6318

**Chamada grátis nos EUA: 866.4SIGNATURE**